

دفتر توسعه آموزش (EDO)
طرح دوره (Course Plan)

نام دوره (درس): زبان تخصصی بهداشت محیط

نام گروه آموزشی: بهداشت محیط

نام مدرس/مدرسان: دکتر مهرانوش ابطی

رشته/مقطع تحصیلی جمعیت هدف: کارشناسی بهداشت محیط

نوع و تعداد واحد: تئوری ۲ واحد عملی..... هر دو

نیمسال تحصیلی: اول **مکان اجرا:** دانشکده بهداشت و ایمنی **روز/ساعت کلاس:**

هدف کلی دوره: تقویت مهارت خواندن و درک مطالب تخصصی به گونه‌ای که دانشجو پس از گذراندن درس با یادگیری اصول و روش‌شناسی صحیح درک مطلب بتواند در جهت گسترش مهارت خود با بهره‌گیری از متون تخصصی سایر دروس پیشرفت نماید.

اهداف اختصاصی دوره (رفتاری)^۱

از فراگیر انتظار می‌رود در پایان دوره آموزشی بتواند:

- لزوم و اهمیت یادگیری زبان تخصصی در بهره‌گیری از پیشرفت‌ها در زمینه تخصصی مربوطه را بفهمد، بتواند از تکنیک‌های درک مطلب استفاده کند، نحوه کاربری فرهنگ واژه‌ها، لغت نامه‌ها یا اصطلاحات تخصصی مرتبط با متون بهداشت محیط را بداند و بتواند از واژه‌های تخصصی استفاده کند.
- پیشوندها و پسوندهای مهم در زبان تخصصی بهداشت محیط را بشناسد و بتواند از آنها در تشریح معانی کلی، ریشه و دامنه کاربری لغات استفاده کند.
- درک مطلب با خواندن متون تخصصی را تمرین کند و بتواند متون تخصصی را بفهمد، بتواند ساختار جملات را آنالیز کند و در جمله مفهوم آن را بفهمد.
- مهارت شنیداری زبان تخصصی را تقویت نماید.
- نرم‌افزارهای مناسب در بسط و گسترش موثرتر آموزش زبان را بشناسد و نحوه استفاده از آن را بداند.
- اصول و قواعد اخلاقی ترجمه را بداند.
- بتواند متون تخصصی را از انگلیسی به فارسی و برعکس ترجمه کند و نیز بتواند متون ترجمه شده را ویرایش نماید.
- با نامه نگاری ساده به زبان انگلیسی آشنا باشد (نظیر درخواست پروفورمای کتاب، مجله، ارتباط با مراکز و شخصیت‌های علمی خارج از کشور، درخواست پذیرش تحصیلی و ...).
- با نحوه استفاده صحیح از مقالات و کتب انگلیسی بهداشت محیط در نگارش مقالات آشنا شود.
- اصول و قواعد مقاله نویسی به فارسی و انگلیسی را بداند.
- بتواند در جلسات ژورنال کلاب حضور یابد و مقاله ارائه شده را تجزیه، تحلیل و نقد کند.

^۱ منظور از اهداف رفتاری، بیان انتظارات اساتید برحسب رفتار قابل مشاهده و اندازه‌گیری می‌باشد و با افعال رفتاری همچون تحلیل کردن، پیش بینی کردن، توضیح دادن، مجزا کردن، تقسیم کردن، نوشتن، محاسبه کردن، کشیدن و ... بیان می‌شود.

دفتر توسعه آموزش (EDO)
طرح دوره (Course Plan)

سرفصل های آموزشی دوره		
مدرس / مدرسین	عنوان یا موضوع	شماره جلسه
دکتر ابطحی	لزوم و اهمیت یادگیری زبان تخصصی در بهره‌گیری از پیشرفت‌ها در زمینه تخصصی مربوطه، ارائه تکنیک‌های درک مطلب، معرفی و نحوه کاربری فرهنگ واژه‌ها، لغت نامه‌ها یا اصطلاحات تخصصی مرتبط با متون بهداشت محیط و معادل سازی آنها برای واژه‌های تخصصی	اول
دکتر ابطحی	توضیح پیشوندها و پسوندهای مهم و تشریح معانی کلی ریشه و دامنه کاربری آنها/ آشنایی دانشجویان با متون تخصصی رشته مهندسی بهداشت محیط	دوم
دکتر ابطحی	درک مطلب درس اول در زمینه معرفی بهداشت محیط / همراه با تقویت شنیداری در این زمینه	سوم
دکتر ابطحی	درک مطلب درس اول در زمینه معرفی اپیدمیولوژی محیط/ همراه با تقویت شنیداری در این زمینه	چهارم
دکتر ابطحی	حل تمرین و جمله سازی با کلمات بکار رفته در درس اول	پنجم
دکتر ابطحی	درک مطلب درس دوم در زمینه کیفیت آب/ همراه با تقویت شنیداری در این زمینه	ششم
دکتر ابطحی	درک مطلب درس دوم در زمینه تصفیه آب/ همراه با تقویت شنیداری در این زمینه	هفتم
دکتر ابطحی	حل تمرین و جمله سازی با کلمات بکار رفته در درس دوم	هشتم
دکتر ابطحی	درک مطلب درس سوم در زمینه کیفیت هوا/ همراه با تقویت شنیداری در این زمینه	نهم
دکتر ابطحی	درک مطلب درس چهارم در زمینه پسماند/ همراه با تقویت شنیداری در این زمینه	دهم
دکتر ابطحی	حل تمرین و جمله سازی با کلمات بکار رفته در درس سوم و چهارم	یازدهم
دکتر ابطحی	معرفی و نحوه کاربردی نرم‌افزارهای مناسب آموزش زبان در زمینه‌های تخصصی/ آشنا نمودن دانشجو با نحوه استفاده صحیح از مقالات و کتب انگلیسی بهداشت محیط در نگارش مقالات	دوازدهم
دکتر ابطحی	اصول و قواعد اخلاقی ترجمه/ اصول ترجمه از انگلیسی به فارسی و برعکس/ تمرین ویرایش متون	سیزدهم
دکتر ابطحی	آشنا نمودن دانشجو با نامه نگاری ساده به زبان انگلیسی در راه‌گشایی برخی امور تخصصی	چهاردهم
دکتر ابطحی	اصول و قواعد مقاله نویسی به فارسی و انگلیسی	پانزدهم
دکتر ابطحی	اصول آماده سازی یک مقاله برای ژورنال کلاب	شانزدهم
دکتر ابطحی	بررسی فعالیت دانشجویان در شناسایی یک واژه تخصصی و نوشتن متن برای آن واژه	هفدهم

دفتر توسعه آموزش (EDO)
طرح دوره (Course Plan)

شیوه (های) تدریس:

- سخنرانی بازخوردی
- پرسش و پاسخ

وسایل کمک آموزشی:

- پاور پوینت
- وایت برد
- فیلم آموزشی

شیوه (های) ارزشیابی های دوره:

- امتحان پایان ترم
- امتحانات کلاسی
- انجام تکالیف هفتگی
- کنفرانس در کلاس
- حضور فعال در کلاس

منابع مورد استفاده (فارسی و انگلیسی):

1. Salvato JA, Nemerow NL, Agardy FJ. Environmental engineering: John Wiley & Sons; 2009.
2. Bassett, W.H. Clay's Handbook of Environmental Health, Taylor and Francis Group; 1999.

۳- عمل صالح و همکاران، انگلیسی برای دانشجویان رشته بهداشت محیط زیست، انتشارات سمت؛ ۱۳۹۳.

۴- کتابهای تخصصی مهندسی بهداشت محیط